

招生简章

(日语学科)



2020年度

学校法人 瓶井学園
日本理工情報专门学校
日本医疗福祉专门学校

邮编 533-0015 大阪府大阪市东淀川区大隅1-1-25

TEL: 06-6329-6553 (总机) FAX: 06-6321-0861 QQ: 2153945322

[http:// www.kamei-nihongo.com](http://www.kamei-nihongo.com) E-mail: info@kamei.ac.jp

I. 招生课程

课程名称	招生对象	入学时期	授课内容	授课时间	总学习时间
1年升学课程	此课程是以具有日语能力考试N1或N2水平,或是具有同等水平的日语能力者,1年学习结业后报考专门学校、大学或研究生院的学生所设置。	4月	① 日语(包括有关日本的风俗习惯,社会常识等) ② 日本留学考试科目补习(免费、自由参加)	5日/周 星期一~星期五 5节课/日 1节课45分钟 一周共计25节课	共计 900小时
2年升学课程	此课程为从日语基础开始学习,2年学习后报考专门学校、大学或研究生院的学生所设置。 该课程毕业后,将授予「文化教养专门士」毕业证书,并可直接申请文科类相关的大学插班生。		文科类: 数学I、综合科目 理科类: 数学II、(物理、化学或生物中的两门学科)	※日语上课时间分上、下午2部制,根据入学后的班级划分考试决定上、下午班。 ※日本留学考试科目以及英语的上课时间于补习开始时通知。	共计 1800小时
1.5年升学课程	该课程为准备毕业后报考专门学校、大学或研究生院的学生所设置。	10月	英语 (免费、自由参加)		共计 1350小时

II. 入学资格

1. 在日本以外的国家完成12年以上学校正规教育、或完成同等学历教育;入学时满18周岁以上。(毕业5年以内者)。
2. 本校特别认可的同第1项条件相符者。
3. 有强烈的学习欲望和明确的学习目的者。
4. 具有N5或相当于N5以上日语能力者。
5. 家庭经济条件良好,有支付留学经费能力者。

III. 录取方法

通过书面审查申请资料以及现地面试(日语、数学、英语笔试)和面试进行选拔。根据书面审查的结果,也有可能免去笔试和面试,或者进行网上面试。(具体面试时间由本校通知)

IV. 申请手续

1. **报名期间**
4月生 : 前年的8月1日 ~ 11月10日
10月生 : 同年的2月1日 ~ 5月10日

2. 申请资料

	申请资料	备注
申请者本人的资料	入学愿书	学校指定表格 ※学校名、毕业时间、工作单位等必须要与证书或证明书等原件一致 ※小学入学时不满6周岁、或超过7周岁以上(以生日为准), 要毕业小学开具的入学年龄证明
	留学理由书	学校指定表格 ※具体陈述到日本学习日语的动机、目的以及完成日语学习后的计划。 ※最终学校毕业满5年以上者, 除了要在留学理由书中具体陈述日语学习目的之外, 还需写明计划报考学校的名称、专业名称以及完成学业回国后的计划。
	再申请理由书及相关证明资料	只限申请过日本留学被拒签者
	誓约书	学校指定表格 ※要申请人亲笔签名
	最终毕业学校的毕业证书	最终毕业学校的毕业证书的原件或者是毕业学校的证明原件
	最终毕业学校的成绩证明	最终毕业学校的全学年成绩表(从入学到毕业) 原件
	「在学证明」、「毕业预定证明」	只限高中毕业预定者, 或大学在读、毕业预订者 原件
	「在职证明」、「退職证明」、「收入证明」	只限有职业者, 或有过工作经历者 原件
	日语能力有无的相关证明	日语能力考试5级以上的合格证书以及成绩单的原件 ① BJT 商务日语能力考试・JLRT 听力阅读考试(笔试) 300分以上 ② J-TEST 日语检定 F级以上或EF水平 250分以上 ③ NAT-TEST 5级以上 ④ 标准商务日语考试 350分以上 ⑤ TOPJ 实用日语运用能力考试 初级A以上 ⑥ J-cert 生活・职能日语检定 准中级以上 ⑦ JLCT 外国人日语能力检定 JCT5以上 ⑧ 实践日语交流检定・PJC Bridge C-以上 ⑨ JPT 日语能力考试 315分以上 考试不合格的情况下, 需提交日语学时证明原件(请注明: 教育机构的地址、联系方式、具体的学习期间、一周的学习时间、到目前为止已学习的时间)
	照片(4cm × 3cm)	6张(3个月之内的近照・正面免冠・服装要正式・白色背景)
	护照	照片页(如有来日履历, 需要所有的海关手续页的复印件) 没有护照的, 请尽快申请
学历认证书	① 普通高中毕业, 需大学统一考试成绩认证(高考) ② 大学、大专、职业高中毕业, 需要毕业证(学历)认证 申请网址: 中国高等教育学生信息网(学信网) www.chsi.com.cn	
经费支付人的资料	经费支付书	学校指定表格 ※请按照表格规定, 具体填写经费支付理由、支付金额以及支付方法等 ※如经费支付人在日本, 请参考此简章的第3页第⑧项
	「在职证明」	原件 ※请使用标明公司全称, 地址, 电话的公函纸。必须标明发行人姓名, 职务 ※如经费支付人是公司企业法人或总经理等, 请提交「营业执照」的复印件 ※如经费支付人是个体经营者, 请提交「个体营业执照」的复印件
	「收入纳税证明」	原件 ※请使用标明公司全称, 地址, 电话的公函纸。必须标明发行人的姓名, 职务 ※需过去3年的收入及个人所得税证明 ※如果经费支付人是个体经营者, 必须要提交税务局的3年纳税单复印件 ※如果经费支付人居住在日本, 或是日本人, 请参考「申请资料注意事项」中的第⑧项
	「存款证明」 「存单」「定期存折」	存款证明中至少要有相当于300万日元的留学资金(约合20万人民币)。 ※上述存款金额的「存单」或「定期存折」的复印件
	「资金形成过程说明书」及其相关证明资料	※由经费支付人书写一份说明书, 具体陈述上述留学资金的形成过程, 并提交相关证明资料, 如: 活期或定期存折的复印; 定期存款的结算单复印; 股票或基金的出售明细; 住宅出售契约书以及房款到账证明等的复印
	「户口本」 「亲属关系公证书」	家庭全体成员的「户口本」复印件以及「亲属关系公证书」的原件 ※户口本的内容, 特别是学历、服务处所、职业, 必须要与所提交证明资料一致 ※如果经费支付人居住在日本, 或是日本人, 请参考「申请资料注意事项」中的⑧项

3. 申请方法

请在报名期间内将申请资料由本人或代理人直接提交至本校，或EMS国际特快专递邮送到本校。

4. 注意事项

- ①入学愿书、留学理由书、经费支付书等资料填写后，必须要由申请人本人或经费支付人本人亲笔签名。
- ②所有用中文开具的证明（证书）必须附日语翻译。日语翻译文要注明翻译者的姓名和职业。
- ③必须提交3个月之内开具的最新证明材料。原件中不得有修改的痕迹，否则无效。
- ④必须提交A4尺寸的复印件。不得两面复印，可以缩小但不可放大。
- ⑤有过申请日本留学被拒签经历者，一定要如实告知本校，以便能完善地准备申请资料。
- ⑥伪造资料一经发现，本校有权取消其申请资格。
- ⑦证明资料不完备时（填写项目漏填、没有盖章等）将不予受理。
- ⑧经费支付人在日本居住，或是日本人时，所需资料如下：
 - (1) 经费支付书（本校指定表格）
 - (2) 在职证明（如是公司董事会成员，须提交公司的登记簿謄本）
 - (3) 纳税证明（由市、区役所开具的证明原件）
 - (4) 存款证明（残高证明）
 - (5) 存折复印件
 - (6) 住民票（需同居家庭全体成员的内容）
※如经费支付人是在日外国人时，还需提交“在留卡”的复印件。
 - (7) 与申请人关系的证明资料（户籍证明、居民登记证明、亲属关系公证书等）
- ⑨必要时本校会要求追加申请人的相关资料。
- ⑩申请资料提交出入国在留管理厅后，除毕业证等原件以外，一律不予退还。如果希望退还的话，请在报名时提出。
- ⑪经费支付人必须对入学者在学期间的学费、生活费负责以及对将来升学等发生的一切事情负有责任。

※经费支付人在日本的情况下

原则上，希望住在关西附近，收入稳定，有独立经济生活能力者。

V. 入学手续

- ① 申请者被录取后，本校将发行「入学许可书」、向大阪出入国在留管理局进行申请「在留资格认定书」的交付。
「在留资格认定书」交付后，需缴纳学费，本校确认学费入账后，将邮寄「入学许可书」以及「在留资格认定书」。
申请者收到原件后，请递交驻中国日本大使馆申请签证。
- ②其它注意事项
 - (1) 没有在汇款期限内缴纳完学费的申请者，将有可能被取消入学资格。
 - (2) 在入学年度开始日4月1日（或10月1日）之前，即3月31日（或9月30日）为止，提出退学申请的情况，将扣除入学选考费和入学金后，退还余额给申请者。
 - (3) 在留资格认定证明书交付后，申请者在驻中国日本大使馆申请签证被拒签时，将扣除入学选考费后，退还余额给申请者。此外，签证下发后，提出退学申请的情况，将扣除入学选考费和入学金后，退还余额给申请者。
 - (4) 4月1日（或10月1日）以后提出退学申请的情况，根据规定，已缴纳的学费不予退还。
(所缴纳的学费将用于取消费用)

VI. 学费

科目	金额	缴纳期限
选考费	20,000 日元	「在留资格认定证明书」交付后， 请在本校指定期间内缴付。
入学金	60,000 日元	
学费（1 年）	660,000 日元	
教材费（1 年）	20,000 日元	
校外教学费（1 年）	20,000 日元	
学生厚生费（1 年） ※注 1	16,000 日元	
初年度学杂费	796,000 日元	

※入学后需要另外缴纳 2,500 日元的机场迎接费（只限需要接机者）。

※上述费用中不含毕业宴会以及毕业纪念册所需费用 20,000 日元。

※银行的汇款手续费，由汇款人承担。

※注 1:

学生厚生费（保险费 12,300 日元、健康管理费 3,700 日元），包含「灾害伤害综合补偿保险」和体检费。「灾害伤害综合补偿保险」是可以让留学生安心在日生活的保险。遭遇意外事故，或者意外受伤、或者意外使他人受伤，或不注意损坏他人物品时，该保险可按以下情况支付赔偿金。赔偿内容如下：

- ①偿还因事故、生病等医疗费（齿科除外）。该保险与学生加入的「国民健康保险」同时使用时，自己负担的医疗费为零。
- ②不小心因自行车（摩托车、汽车除外）意外给他人的财物造成损坏，或给对方造成伤害时，该保险可支付其所需赔偿费和医疗费。
- ③该保险还支付住院时需亲属来日发生的旅费等费用。及因重伤重病等需要回国治疗时所发生的费用。

但是，上述保险中有免责事项。

「国民健康保险」

在日本居住 1 年以上的外国人都必须加入「国民健康保险」。加入保险后，生病时的医疗费可以免除 70%，自己仅需负担 30%。留学生 1 年的保险费大约 22,000 日元。入学后到区政府办理加入手续。

VII. 从申请到入学的流程

报名、提交申请资料・参加本校面试合格、被录取



本校对申请资料进行审查后，提交大阪出入国在留管理局办理「在留资格认定证明书交付申请」



大阪出入国在留管理局将「在留资格认定证明书」的批复情况通知本校



4月生：第二年2月末 10月生：同年8月末

本校将「在留资格认定证明书」的批复情况通知申请人本人或中介公司



接到本校通知后，申请人或中介公司将学费在指定期间内汇到本校



确认汇款入帐后，本校将「在留资格认定证明书」、「入学许可书」等资料的原件以及「赴日指南」邮寄给申请人本人或中介公司



申请人持「在留资格认定证明书」等资料到日本大使馆或领事馆办理签证申请手续



签证批复后迅速通知本校，并在本校的指定日期到达日本



入国入校后，进行分班考试



开学典礼、入学说明会、正式授课

VIII. 其他

1. 在日生活费

- ① 除学费以外，每月的平均生活费（含宿舍费）大约需要 80,000 日元。
- ② 如果仅依靠打工来维持全部的生活费，又想坚持学业会比较困难，需要家长提供一定的资金支持。
- ③ 来日时请携带半年的宿舍费以及办理宿舍入住时的手续费（只限住宿舍者），大约 25 万日元。
- ④ 另请携带 50 万日元半年的生活费。

2. 打工

「留学」签证，原则上是不允许打工。所以留学生打工时必须要有出入国在留管理厅签发的「资格外活动许可」。取得许可后可从事出入国在留管理厅允许范围内的工作，1 周允许 28 个小时的工作时间（参考：打工月收入大概 10 万日元）（暑假、冬假、春假等长假期间每天允许 8 小时的工作时间）。

3. 居住

- ①为了学生们可以安心，专心地学习，本校为留学生提供学生宿舍。入住学校宿舍，原则上至少居住半年，未滿半年搬家的情况，也不予退还宿舍费。
- ②宿舍费用（办理入住手续时需一次缴纳六个月的宿舍费以及一个月的宿舍费作为事务手续费）。
- ③如有同在日本的亲戚一起同住预定者，请事先告知学校。学校将对同住预定者进行面谈和家庭访问。同住者还必须提供身份保证等材料。

宿舍名称	每人每月房费	概要
学园公寓 (2室1厅、3室1厅) 总面积约50平方	28,000 日元 (2室1厅) 26,000~27,000 日元 (3室1厅)	<ul style="list-style-type: none"> 一人一个房间（一室住2~3个人） （内有书桌、床、空调等） 共用厨房、冰箱、卫生间、洗澡间、洗衣机 房费中含水费、网费 个人负担电费、煤气费
学园公寓第2公寓2楼 (1室) 面积约15平方	30,000 日元	<ul style="list-style-type: none"> 单人间（内有书桌、床、空调、厨房、冰箱、卫生间、洗澡间、洗衣机） 房费中含水费、网费 个人负担电费（全部电气化）
学园公寓第2公寓3楼 (2室1厅) 总面积约50平方	28,000 日元	<ul style="list-style-type: none"> 一人一个房间（一室住2个人） （内有书桌、床、空调） 共用厨房、冰箱、卫生间、洗澡间、洗衣机 房费中含水费、网费 个人负担电费、煤气费
日ゼミ公寓 (2室) 总面积约35平方	15,000 日元 (3人合住时) 22,000 日元 (2人合住时)	<ul style="list-style-type: none"> 二人合住，或一个人住（内有书桌、床、空调） 共用厨房、冰箱、卫生间、洗澡间、洗衣机 房费中含水费、网费 个人负担电费、煤气费
ポネールTAKIGAWA (1室1厨) 面积约20平方	32,000 日元	<ul style="list-style-type: none"> 单人间（内有书桌、床、空调、厨房、冰箱、卫生间、洗澡间、洗衣机） 房费中含水费、网费 个人负担电费（全部电气化）
女子宿舍 独栋建筑（4室1厅） 一个房间约10平方	26,000 日元（3楼） 24,500 日元（2楼）	<ul style="list-style-type: none"> 一人一个房间（1套住4个人） （内有书桌、床、空调） 共用厨房、冰箱、卫生间、洗澡间、洗衣机 房费中含水费、网费 个人负担电费、煤气费